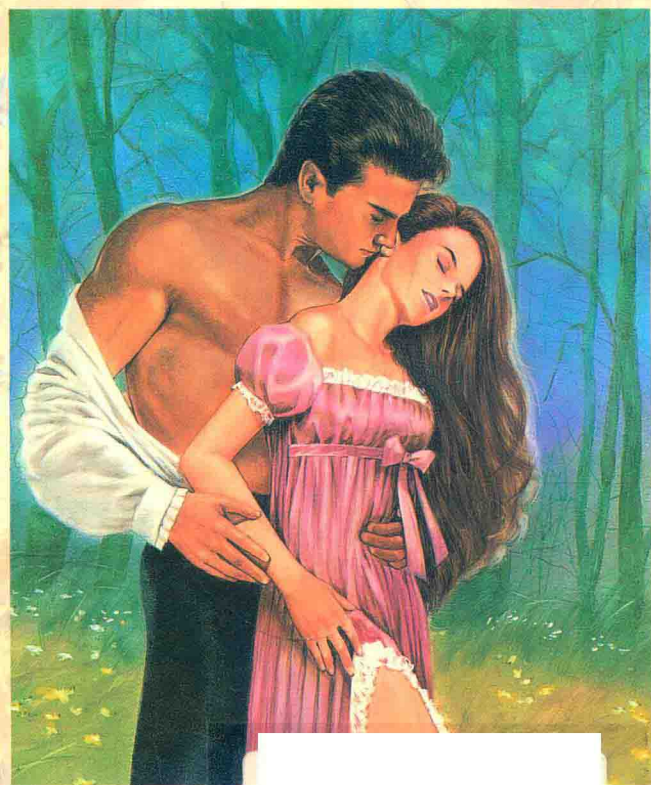


風柔情亦柔

凱薩琳·金斯利◎原著

孫 玟◎譯

浪漫經典 529



In The
The Wind
by Katherine Kingsley



林白出

中華

• 浪漫經典 529 •

A decorative border with symmetrical floral and scrollwork patterns, framing the title and author information.

風柔情亦柔

In The Wake of The Wind

原著者：Katherine Kingsley

凱薩琳・金斯利

譯者：子

林白出版社有限公司



浪漫經典之529

風柔情亦柔

In The Wake of The Wind

中文原著發行日期及版次：

第一版1998・2月

原 著：Katherine Kingsley

譯 者：孫 玟

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏 封面繪圖：施凱文

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02)7765889-0

傳真：(02)7712568

郵撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：台北市大安區仁愛路三段11號3F

定價：新台幣 400.00 元

初版：八十七年二

國際書碼：ISBN 957-812-533-X

版權代理：博達著作權代理有限公司

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師・莊柏林律師・

蕭雄淋律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel：02-7472996 Fax：02-7438636

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan



全美排行榜上



獨占鰲頭的暢銷書作家

JUNE GARWOOD

茱麗·嘉伍德

浪漫經典系列

2. 新娘	190元	500. 婚禮	200元
7. 禮物	180元	527. 獅心淑女	200元
17. 國王的獎賞	180元	531. 粉玫瑰	180元
37. 秘密的承諾	200元	532. 白玫瑰	180元
42. 天使	200元	533. 紅玫瑰	180元
58. 癡迷	180元		
62. 叛逆的慾望	180元		
100. 守護天使	200元		
200. 白馬王子	190元		
347. 溫柔戰士	200元		
400. 玫瑰	200元		
440. 天使與狼	200元		

林白出版社

台北市龍江路71巷15號
電話：(02)2776-5889-0
郵撥帳號：0014980-9



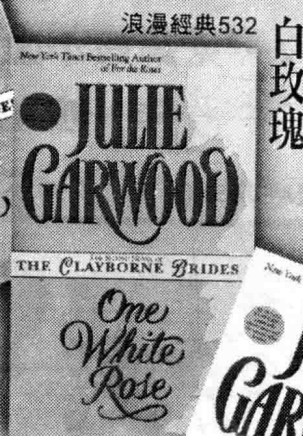
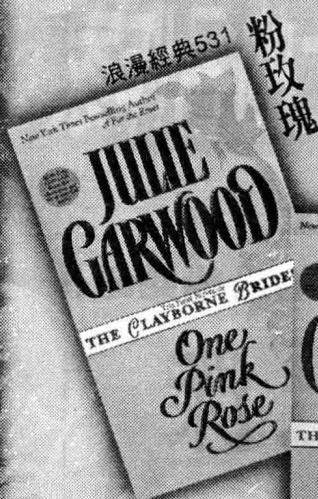
玫瑰、玫瑰我愛妳

浪漫經典1998年・情人節巨獻！

榮登「紐約時報」暢銷書排行榜的知名作家

茱麗・嘉伍德

繼「玫瑰」一書之後，又以她的生花妙筆
將柯家四位頂天立地、豪爽瀟灑的西部男
兒，各自編織了一個美麗的愛情故事……



- ◎ 為了回饋萬千讀者
對本公司的支持及愛
護，每本特惠價180元！
- ◎ 單冊九折，三本全購八折優待490元
(含包裹掛號郵資)。

林白出版社

台北市龍江路71巷15號

電話：(02)2776-5889 傳真：(02)2771-2568 郵撥帳號：0014980-9

全美排行榜上的名作家

珍·安·克蘭茲小姐

一年一度的最暢銷鉅作

浪漫經典540



聲名狼藉的談判專家韋奎石，修改了他的生涯計劃，來到小鎮經營精品店。在這裡，他初識開書店的嘉蒂，而吸引的火花馬上熱烈的迸放！只是他們的交往卻導出一場駭人聽聞的謀殺，他們亦成為兇手的下一個目標……

深水

珍·安·克蘭茲◎原著
馬伊萍◎譯

定價：200元

林白出版社

台北市龍江路71巷15號

電話：776-5889 傳真：771-2568 郵撥帳號：0014980-9

A decorative border with symmetrical floral and scrollwork patterns, framing the title and author information.

風柔情亦柔

In The Wake of The Wind

原著者：Katherine Kingsley

凱薩琳·金斯利

譯者：孫 旻

林白出版社有限公司



原著書名／

In The Wake of The Wind

by Katherine Kingsley

Copyright © 1996 by Julia Jay Kendall
Copyright © 1998, Chinese translation
copyright by Lin Po Publishing Company
Published by arrangement with
Curtis Brown Ltd.
in association with
BARDON-CHINESE MEDIA AGENCY
ALL RIGHTS RESERVED





浪漫經典之529

風柔情亦柔

In The Wake of The Wind

中文原著發行日期及版次：

第一版1998・2月

原 著：Katherine Kingsley

譯 者：孫 玟

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏 封面繪圖：施凱文

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02)7765889-0

傳真：(02)7712568

郵撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：台北市大安區仁愛路二段11號1F

定價：新台幣200元

初版：八十七年三月

國際書碼：ISBN 957-812-533-X

版權代理：博達著作權代理有限公司

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師・莊柏林律師・

蕭雄淋律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel：02-7472996 Fax：02-7438636

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan



他在她夢中出現，熱情如火，金髮燦爛，是她前世今生的宿命。莎娜的夢陪伴她度過威爾斯的放逐歲月，給予她心靈慰藉。如今，在新婚前夕，莎娜發現那名愛她一生一世的夢中人，與從小訂婚，卻素未謀面的未婚夫竟是同一人。她的夢中情人終於來了。但她在森林中遇見了那名髮色深黑的陌生人，以一個吻粉碎了她的夢——而隔天竟又成了她的新郎……

奧柏利伯爵戴亞登在新婚前夕躲入摯愛的森林中尋求慰藉，卻邂逅一位精靈女王，糾纏的亂髮上戴著花冠。剎那間，亞登癡了。他娓娓道出自己為金錢而迎娶一名陌生女子，雖未見面，卻已對這女子滿懷惡感。他透露出最隱密的內心，偷了一個道別吻——卻在禮壇上再見到這名他一見傾心的美女。但他的新娘卻誓言將他排斥在她的生命之外……





序幕

一八〇八年二月六日

列斯特郡蝶峰居

莎娜貼著牆，纖細的手臂抱住身體，看著大夫離開父親臥房。厚重的窗簾提供了隱密，大夫看不見她，她卻有清楚的視野。只瞧一眼大夫肅穆的表情，莎娜就知道她的禱告終歸徒然。父親撐不過今晚。

她木然轉身貼著窗櫺，玻璃冰涼堅硬。愛絲姨媽站在下方的庭院，與一位不到十分鐘前才下馬車的年長紳士談話。姨媽拿著手帕掩面哭泣。

莎娜想像得出原因。與她僅有數面之緣的愛絲姨媽必須將莎娜帶到一個叫威爾斯的地方，她再也無法住在美麗的蝶峰居。恐怖的艾德堂哥偕同他一樣恐怖的母親就要住進這裡。愛絲姨媽告訴了她這一點，除此之外，家裡上上下下的人都對她守口如瓶，逼得她不是藏身窗簾後，就是透過鑰匙孔偷聽。

愛絲姨媽的人其實很好，但莎娜知道父親不放心讓姨媽照顧她，怕她不是個「合宜的榜樣」

。莎娜不清楚這話有何深意，只知道父親不喜歡莎娜搬去姨媽家那座「風雨飄搖的城堡」——套用父親的話。姨媽抵達之初，莎娜就躲在半開的房門外偷聽了兩人的對談。

「我知道我太太非常愛妳，愛絲，」他用虛弱的聲音說。「儘管她容忍妳離經叛道的行為和信仰，我還是懷疑她會覺得妳適合扶養她的獨生女。」

「除了把女兒交給我之外，我看不出你還有什麼選擇，」愛絲說。「我是唯一的人選，況且你總不能把她送進修道院。她根本不是天主教徒，修女的教育方式只怕比我更糟。把她交給我，約翰，我會盡心盡力的照顧她，至於她的宗教教育，無論我自己如何想，我會尊重你的意願。等到莎娜十八歲，她會有充分的準備迎接我們討論過的未來。目前你的當務之急是說服戴家……」

莎娜生氣的是愛絲姨媽竟在這當兒關上門，彷彿背後生了眼睛，曉得莎娜在門外偷聽。於是接下來她什麼也沒聽見，事到如今仍在納悶這姓戴的究竟是何方神聖。

方才在庭院的紳士此刻出現在走廊上，姨媽陪著他，莎娜好奇地打量，將他太陽穴旁漸灰的頭髮、紅潤的臉頰、明亮的藍眸盡收眼底。他們一起進入父親的臥房，莎娜立刻從藏身處溜出來。雖然整個人都貼在厚重的木門上，仍只能聽見模糊的聲音。她焦躁地猜想陌生訪客是否就是那位神秘的戴家人，如果他是，父親又準備要說服他什麼。

一分鐘後，莎娜的猜測有了著落。房門猝然打開，嚇得她跟跄後退，摀住嘴，害怕地瞪大眼睛，等著偷聽被逮的懲罰。

出乎意料的是姨媽似乎毫不意外。「喔，好極了，妳在這兒，親愛的，真是太巧了。來，快

來跟戴侯爵問好。」她說，用力點頭以示鼓勵，髮夾隨時有激射而出的危險。

站在姨媽身後的男士上前，一手拎著禮帽，低頭看她，臉上表情怪異。莎娜默默迎視他的目光，腦子裡卻拚命猜想這位戴侯爵與她的未來究竟有何關聯。

戴侯爵伸手摸摸她臉頰。「她的長相還真特別啊！」他說。「一點也不像她母親，上帝保佑她的靈魂。一位天使，百分之百的天使。天堂一定以她的加入為榮。」

「她跟我情同姊妹，遠超過你的想像，」愛絲尖刻地說。「而既然莎娜的長相只與令公子有關，我建議你有意見還是留在心裡的好。」

「當然，」戴侯爵熱切地說。「我當然會。唉，至少我知道約翰是了了一樁心事了。」愛絲犀利地凝視他。「你做了承諾，侯爵。想來你不致食言。」

「當然不會，當然不會，」他說，帽子換到另一手。「不過，誰也料不準未來的變化。」

「也許，」愛絲回答，抵緊雙唇。「但有一件事卻是肯定的，那就是未來經常與過去相似，而我這個人卻不願看見歷史重演。」

「我不懂妳的意思。」戴侯爵說，表情和莎娜一樣迷惑。

「現在不用擔心，你只要保證會履行協議就可以了。我的甥女只有九歲，所以你還有九年時間把一切安排妥當，依我看時間是夠充裕了。」愛絲似乎乍然發現莎娜的存在。「喔，好孩子，」她說，輕拍莎娜的背。「原諒我。妳父親想見妳，他有話要跟妳說。妳一定得堅強，小乖，他只有時候不多了。儘量不要讓他太累，乖乖聽他要說的話，心裡要存著最後終會一帆風順的想法。」

。」

莎娜勇敢地點頭，吞下眼淚，挺起小肩膀，進房聆聽父親的遺言。爲了不讓父親難過，盡力不顯露出她的心碎。